

ТИТАНО – ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И МОНТАЖУ



ОП035



AE44

ТЕХНОЛОГИЯ

Камин средних размеров с системой S.C.P. и двумя застекленными сторонами, чтобы любоваться пламенем

① Версии

N = естественная конвекция

V = принудительная вентиляция

② Раздвижная дверца:

- из темно-серой стали с ручкой в виде черной лакированной перекладины с центральной вставкой из черной резины



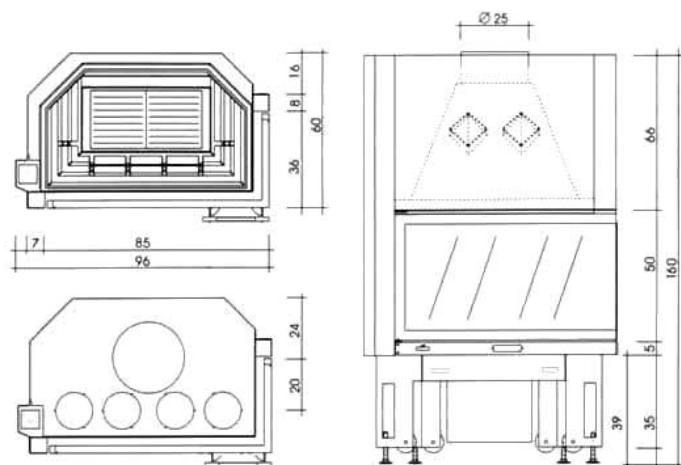
③ Встроенная синоптическая панель:

для моделей с принудительной вентиляцией:

позволяет регулировать и контролировать этапы работы (растопку и гашение), а также скорость вентилятора от 1 до 9 в автоматическом или в ручном режиме.



④ Новые направляющие, которые обеспечивают особо мягкое и бесшумное скольжение дверцы



Технические характеристики	N	V
Общая выработка %	71	73
Общая тепловая мощность кВт	18	18,5
Непосредственная тепловая мощность в воздухе кВт	10	10,5
Потребление топлива (древа) кг/час	6	6
Вес кг	230	245
Ø выпускного отверстия дыма см	24	25
Ø нерж. дымовой трубы для высоты свыше 5 м см	22	22
Ø нерж. дымовой трубы для высоты от 3 до 5 м см	25	25
Сечение внешнего воздухозабора см ²	300	300
Ø выхода горячего воздуха для коммуникаций см	14x4	14x4
Уровень шума центробежного вентилятора дБ (A)	-	56/58
Максимальная пропускная способность вентилятора (с открытым отверстием) м ³ /час	-	800
Нагреваемый объем (изоляция по закону 10/91) м ³	515	530

Технико-электрические характеристики		
Мощность мотора вентилятора Вт	90	
Питание Vac	230	
Частота Гц	50	
Ампераж плавкого предохранителя = см. техническую карту, прилагаемую к электронной централи		

⑤ Система чистого горения: S.C.P.

Обеспечивает высокую выработку по теплу и чистые выбросы

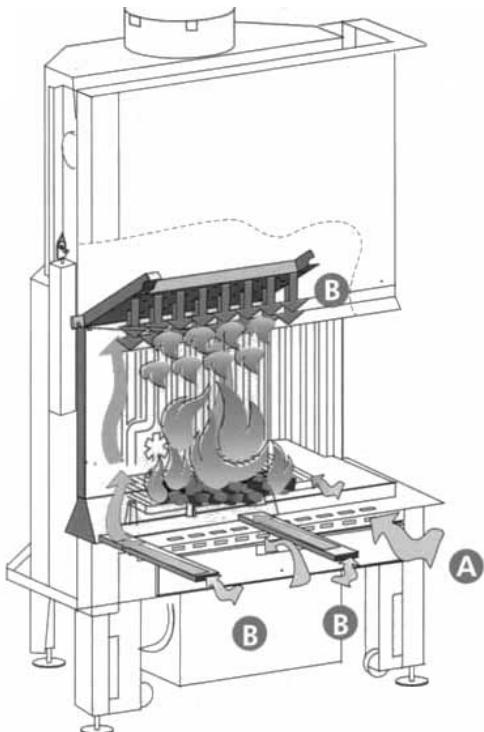
Система совмещает инновационное распределение воздуха **первичного горения (A)** и **догорания (B)**

A Воздух для первичного горения поступает в очаг и равномерно распределяется по свободной поверхности углей.

Таким образом обеспечивается максимальный приток кислорода и мощность, необходимые для оптимального горения.

B Воздух для догорания поступает из помещения через отверстия в основании камина.

По пути он нагревается, проходя через специальный канал с задней стороны очага. Он поступает с потолка очага через систему распыления с очень широкой «розеткой», что обеспечивает его перемешивание с дымом при высокой температуре.



⑥ Сдвинутое назад основание обеспечивает легкую установку облицовки

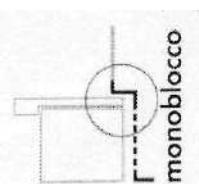


СХЕМА ГОРЕНИЯ

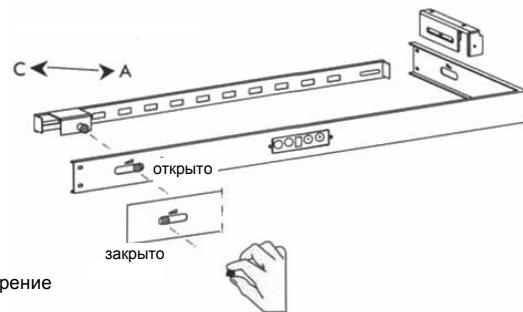


⑦ Воздух для горения

Новая система распределения:

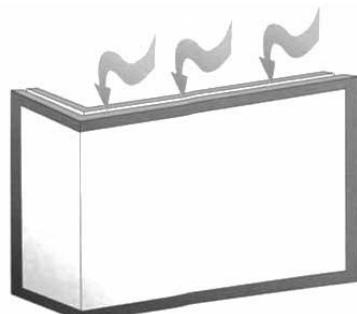
A распределение воздуха по плоскости очага, регулировка при помощи заслонки, врезанной в край.

управление заслонкой первичного воздуха



вторичный воздух поступает непосредственно через верх дверцы, сохраняя стекло чистым

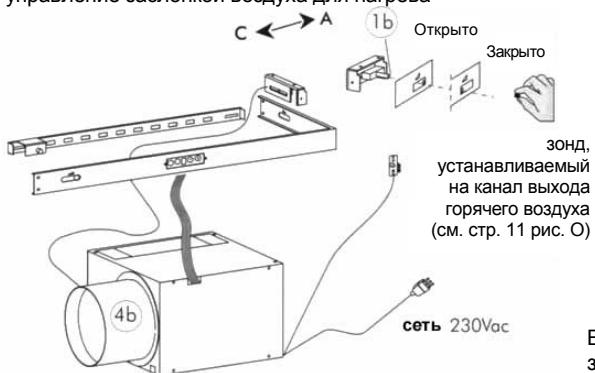
C предварительно заданный объем



⑧ механизм воздухозабора

воздух захватывается извне и смешивается с воздухом внутри при помощи нового механизма с управлением по проводу, встроенным в нижнюю переднюю часть моноблока

управление заслонкой воздуха для нагрева



Во время работы камина заслонка 1b должна быть целиком или частично

сдвинута вправо (воздух из помещения + с улицы)

Разъем 4b, провода зонда и сети 230 Vac могут устанавливаться справа или слева, по необходимости.

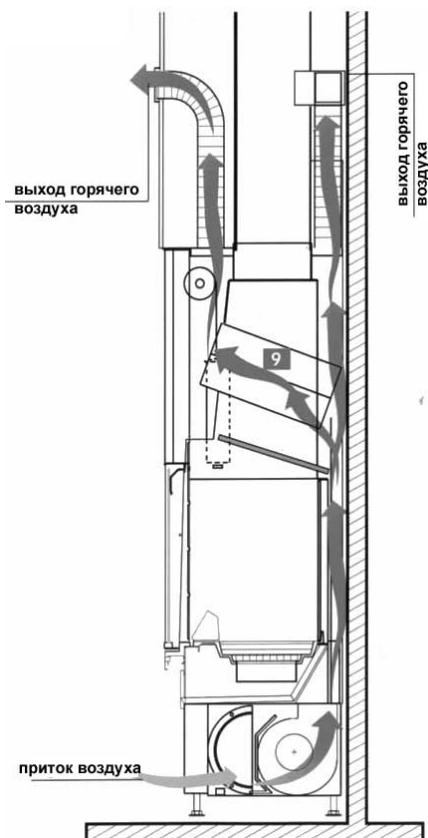


СХЕМА ЦИРКУЛЯЦИИ ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА (4 ВЫХОДА)

⑨ Внутренняя часть колпака

Имеет два воздуховода для циркуляции воздуха, для увеличения теплоотдачи в воздух для отопления.

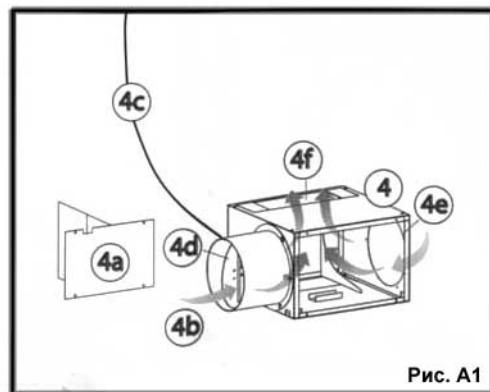
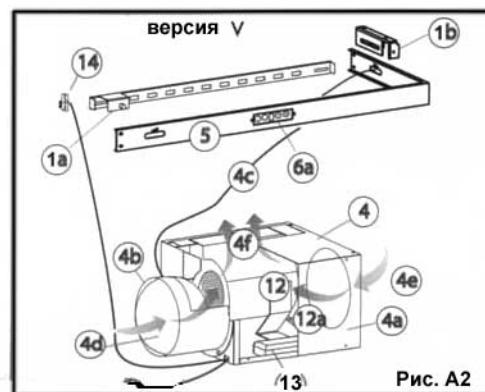
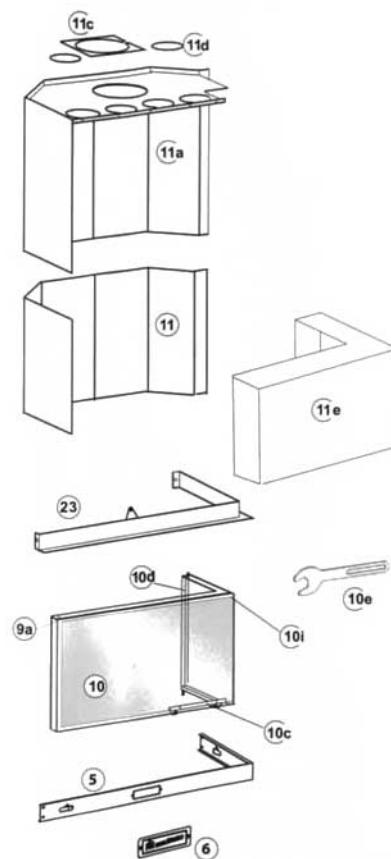
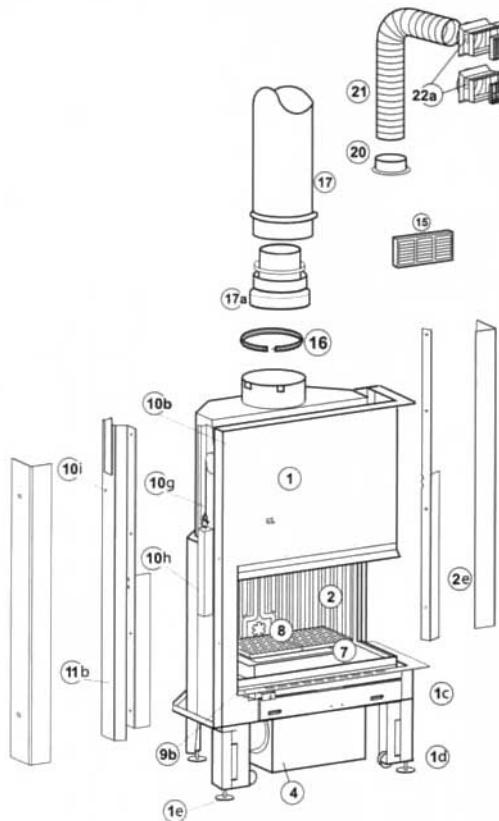


Рис. А Перечень деталей (рис. А-А1-А2-В-С)

Версия N естественная конвекция

- 1 моноблок в комплекте с колпаком
- 1а команда заслонки воздуха для горения
- 1б команда внешнего воздухозабора
- 1с приток воздуха для догорания
- 1д колеса для перемещения
- 1е регулируемые по высоте ножки
- 2 чугунный очаг (рис. С)
- 2а основание
- 2б двусторонние задние боковины (2 шт.)
- 2с передняя боковина (1 шт.)
- 2д навесной потолок догорания
- 2е металлический профиль (1 шт.)
- 3 чугунное полотно горения с экраном для дров
- 4 механизм регулировки воздуха
- 4а съемная передняя панель
- 4б разъем внешнего воздухозабора
- 4с кабель регулировки заслонки внешнего воздуха
- 4д заслонка внешнего воздуха
- 4е приток воздуха извне
- 4ф циркуляция воздуха
- 5 нижняя передняя панель
- 6 закрывающая пластина
- 7 ванночка для сбора пепла
- 8 чугунная решетка для пепла (2 шт.)
- 9а верхняя ножка шарнира дверцы
- 9б нижняя ножка шарнира дверцы
- 10 раздвижная дверца с керамическим стеклом
- 10г направляющие скольжения дверцы
- 10к ручка подъема дверцы
- 10д механизм блокировки открытия створки
- 10е прихватка для открытия створки для очистки стекла
- 10г шкив (1 шт.)
- 10h противовес (1 шт.)
- 10i винты блокировки противовеса (2 шт.)
- 11 нижняя футеровка вовлечения горячего воздуха
- 11а верхняя футеровка вовлечения горячего воздуха
- 11b защитная панель противовеса (2 шт.)
- 11c контр-фланец
- 11d пробки отверстий для выхода воздуха (2 шт.)
- 11e передний картер
- 16 зажимное кольцо трубы Ø 25 см

Версия V принудительная вентиляция (рис. A2)

как версия N с исключением пластины (6) и добавлением:

- 6a синоптическая панель
- 12 центробежный вентилятор
- 12a скоба крепления вентилятора
- 13 электронная централь с плавким предохранителем
- 14 зонд (вставляется в отверстие 22a патрубка 22)

Под заказ

- 15 решетка внешнего воздухозабора 13x16 см (G6)
- 17 жесткая нерж. дымовая труба
- 17a переходник для дымовой трубы из нерж. стали от Ø25 до Ø22 см (ERID MF 200/220)
- 20 разъем для трубы 14 см (R2)
- 21 алюминиевая труба Ø 14 см
- 22 патрубок с каркасом и заслонкой для подачи горячего воздуха 36x9 см (B1) или 18x9 см (B3)
- 23 передний профиль для верхнего колпака (стр. 8)
- алюминиевая труба Ø20 см для подсоединения внешнего воздухозабора
- вентиляционный набор для трансформации версии N
- разъем для подсоединения воздухозабора при угловой установке

Имеются наборы для устройства системы каналов горячего воздуха в следующих ситуациях:

- набор **один бис**: только помещение, где установлен камин
 - набор **два бис**: помещение, где установлен камин, и смежное с ним
 - набор **три бис**: помещение, где установлен камин, и два смежных
 - набор **четыре бис**: помещение, где установлен камин, и три смежных
 - набор **пять бис**: помещение, где установлен камин, и четыре смежных
- Особые системы каналов могут выполняться при добавлении к имеющимся наборам различных деталей, перечисленных в прейс-листе

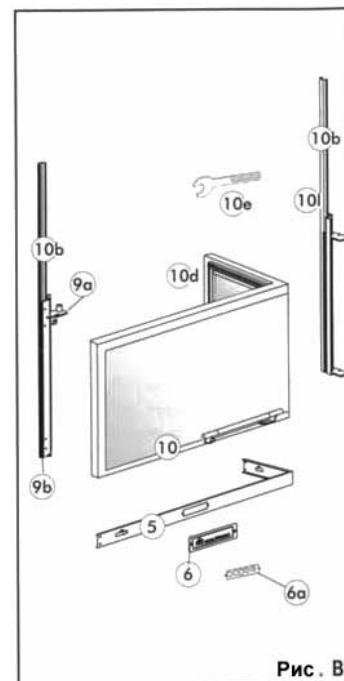


Рис. В

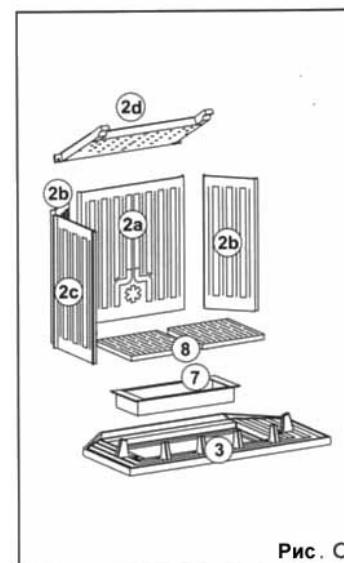


Рис. С

Установка управления заслонкой механизма воздухозабора 1b рис. А2

справа = Открыто

Во время работы камина регулирует приток воздуха извне, смешанного с воздухом из помещения.

слева = Закрыто

Циркуляция воздуха естественной конвекцией (рис. А-А1)

При повороте влево круглой ручки 1b, воздух извне через соединение 4b поступает внутрь механизма 4, где смешивается с воздухом, поступающим из окружающей среды через отверстие 1e. Воздух попадает в зазор камина через отверстие 4f, там нагревается и далее через алюминиевые каналы выходит природной конвекцией из патрубков 22 (устанавливаются на верхнем колпаке облицовки).

Циркуляция воздуха принудительной вентиляцией (рис. А-А2)

Достигается использованием вентилятора 12, электронной централы 13, с синоптической панелью 6a и зонда 14, который вставляется в гнездо 22a патрубка 22.

При повороте вправо круглой ручки 1b, воздух извне через соединение 4b поступает внутрь механизма 4, где смешивается с воздухом, поступающим из окружающей среды через отверстие 1e. Затем вентилятор 12 толкает его в зазор камина через отверстие 4f, где воздух нагревается и далее через алюминиевые каналы выходит из патрубков 22 (устанавливаются на верхнем колпаке облицовки).

При выключенном вентиляторе камин работает естественной конвекцией.

Работа с принудительной вентиляцией:

В автоматическом режиме

Вентиляторы соединены с зондом (установленном на патрубке выхода горячего воздуха на верхнем колпаке), который при достижении температуры 40°C автоматически их запускает, а если температура опускается ниже 40°C – также автоматически их останавливает.

Ручной режим

Вентиляторы начинают работать независимо от температуры, с возможностью задать 9 скоростей.

Синоптическая панель 6a



Вентиляторы управляются при помощи синоптической панели (установлена на нижней передней панели 6 моноблока), состоящей из 4 кнопок и 1 дисплея

Кнопки

- 0/1 Доступ/Готовность к работе
- A/m Автоматический или ручной режим
- уменьшает скорость вентилятора в ручном режиме
- + увеличивает скорость вентилятора в ручном режиме

Дисплей

- 0/1 доступ/готовность к работе
- R/A/+ автоматический режим *
- 2 Ручной режим (регулируемая скорость от 1 до 9)

* обозначается миганием R при неподвижном вентиляторе, когда он еще не получил сигнал от зонда (40°C).

С момента достижения температуры 40°C, на дисплее появляется стрелка ▶, которая вращается по часовой стрелке, подтверждая работу вентилятора.

NB: на этапе повторного включения вентилятора, дисплей показывает ту же функцию, прежде чем погаснуть.

- чтобы его включить, нужно нажать в течение 2-3 секунд на кнопку 0/1
- каждая операция подтверждается акустическим сигналом.

Предупреждения

Помимо содержания данного документа, учитывайте также положения нормативов UNI:

В частности:

- **до начала** всех работ по монтажу важно проверить совместимость оборудования, как установлено местными нормативами

- **по окончании** монтажа, производившее его лицо должно произвести запуск и выдать документацию;

- до окончания монтажа, держите запор (**10i**) в положении «закрыто».

До начала работ по облицовке нужно проверить правильность работы всех соединений, команд и подвижных частей.

Проверка проводится при горящем камине в рабочем режиме в течение нескольких часов, до начала установки облицовки, чтобы иметь возможность необходимых исправлений. Соответственно, отдельные операции, как, например:

- конструирование насадки на колпак
- монтаж облицовки
- выполнение пилистротов, окраска и т.д., производятся после окончания испытаний с положительным результатом.

Вследствие этого Edilkamin не несет ответственности по обязательствам, возникшим вследствие работ по разрушению или реконструкции, даже если они последовали за работами по замене отдельных дефектных частей камина.

Внешний воздухозабор (рис. E-F-G)

Выход наружу сечением 200 см² абсолютно необходимо для правильной работы камина, поэтому он должен обязательно быть выполнен.

Этот канал должен быть выведен непосредственно на улицу, и соединяться с патрубком механизма регулировки, расположенного на боковой стороне механизма.

Для него может использоваться гибкий алюминиевый шланг, при этом нужно следить, чтобы места возможных утечек воздуха были тщательно герметизированы.

Алюминиевый шланг Ø 16 может располагаться как справа, так и слева.

Рекомендуется установить снаружи воздуховода защитную решетку, которая не должна уменьшать полезное пропускное сечение.

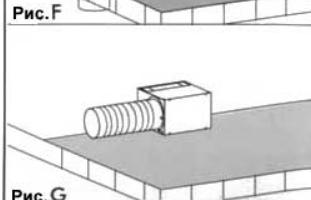
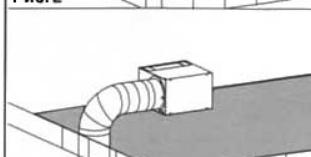
Наружный воздух должен захватываться на уровне пола (не может поступать сверху).

Перевозка моноблока

Для облегчения перевозки можно облегчить моноблок (**рис. A**), сняв с него:

- противовесы (**10h**)
- чугунное основание (**2a**) - рис.c
- чугунные боковины (**2b**) - рис.c
- чугун. полотно горения (**3**) - рис.c
- зольник (**7**) - рис.c
- чугунную решетку для пепла (**8**) - рис.c
- футеровку (**11**)

Можно также демонтировать дверцу, действуя в



следующем порядке:

Этап 1 (рис H):

- опустите дверцу (**10**) в положение «полностью закрыто», закройте затвор (**10d**), поверните шестиугольный винт при помощи прихватки и распахните створку
- снимите стопорную пружину (**m**) с верхнего штыря (**9a**)

Этап 2 (рис H):

- слегка приподнимите дверцу, сняв ее с нижнего штыря (**9b**)
- осторожно потяните дверцу на себя и вниз, чтобы полностью снять ее с верхнего штыря (**9a**)

Замена стекла (рис. H)

- снимите дверцу как описано в этапах 1-2 стр. 7;
- в случае, если камин уже установлен, заблокируйте ползунки дверцы, действуя следующим образом: распахните створку, вставьте винт с развалцовкой головкой в основание левого ползунка
- потяните дверцу как указано в этапе 2 стр. 7.
- снимите прокладки (G)
- отвинтите отражатели (D)
- отвинтите крепление стекла (F)
- выньте стекло.

Замена направляющей ползунка передняя сторона

- заблокируйте канат противовеса
- откройте дверцу и отсоедините ее от камина, как описано выше (рис. H)
- отвинтите пластину с крюком, установленным на ползунке с передней стороны
- замените направляющую и повторите действия в обратном порядке

Очистка стекла (рис. H)

- полностью опустите дверцу
- распахните створку, держа ее за ручку на механизме (**10d**) на верхней короткой стороне
- очистите стекло, пользуясь специальным спреем для стеклокерамики; Edilkamin предоставляет в распоряжение специальный продукт
- снова закройте створку и заблокируйте ее при помощи той же ручки

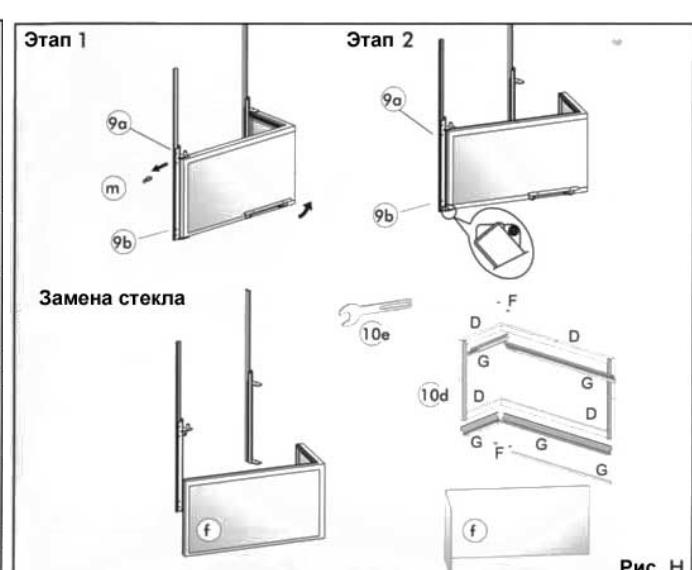


Рис. H

Установка моноблока (рис. А)

Для определения точного положения камина важно знать, какая облицовка для него подходит.

В зависимости от выбранной модели, положение камина может быть разным (см. инструкции по монтажу, вложенные в упаковку каждой облицовки).

Во время монтажа всегда следите за пломбами и уровнем.

- проделайте в стене или в полу отверстие для воздухозабора и соедините его с механизмом регулировки притока воздуха, как описано в главе «внешний воздухозабор»
- подсоедините камин к дымовой трубе трубой из нерж. стали, используя диаметры, указанные в таблице технических данных (стр. 2), и указания, данные в главе «дымовая труба» (стр. 9).
- по окончании монтажа, проверьте скольжение дверцы, сняв крепежные винты противовеса (10i).
- проверьте работу всех подвижных частей.

Облицовки, верхний колпак и их проветривание (рис. I)

Перед началом работ по облицовке **проверьте правильность работы всех соединений**, команд и движущихся частей.

Мраморные, каменные, Кирпичные части, которые составляют облицовку, должны устанавливаться с небольшим зазором между ними и топкой, во избежание растрескивания из-за их расширения и перегрева.

В частности, при выполнении цоколя ниже порога необходимо предусмотреть:

- зазор для прохода воздуха рециркуляции из помещения
- возможность осмотра или замены вентиляторов, для очагов с принудительной вентиляцией.

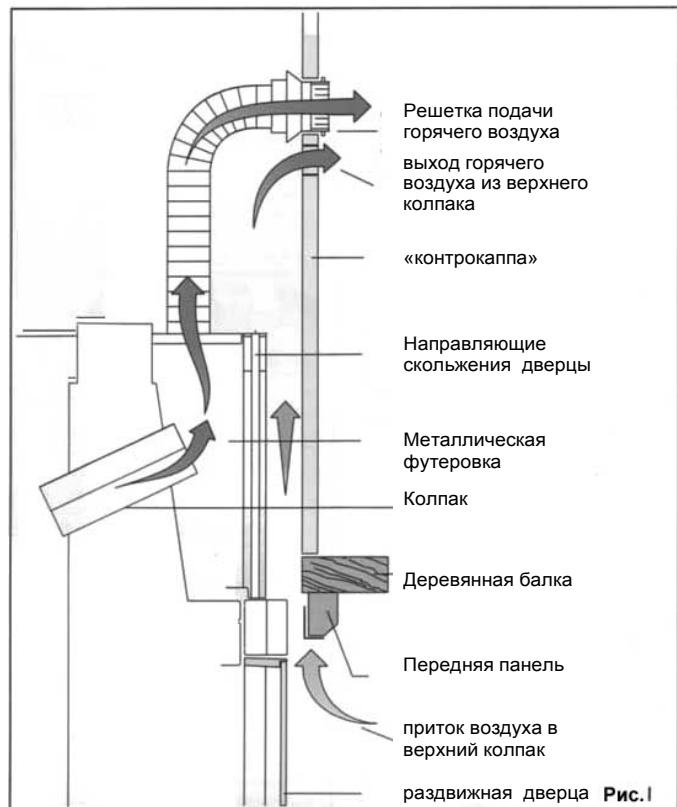
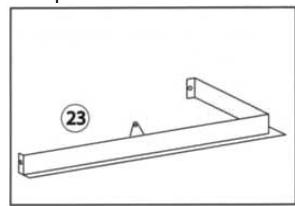
Деревянные части необходимо защитить огнеупорными панелями; они не должны иметь точек соприкосновения с топкой и должны отстоять от нее не менее чем на 1 см в обеспечение притока воздуха, который препятствует накоплению тепла. Верхний колпак может быть выполнен из огнеупорных панелей из гипсокартона или гипсовых плит; во время работ по его выполнению нужно установить набор воздуховодов, как указано выше.

Нужно проветривать верхний колпак изнутри; воздух должен поступать снизу (через зазор между дверцей и балкой) и выходить конвекцией через решетку вверху, что

обеспечивает сбор тепла и позволяет избежать перегрева.

Помимо вышеуказанного, учитывайте положения местных нормативов по изоляции, отделки, облицовки, соединениям дымохода, а также рекомендации по безопасности

Крепеж для полки облицовки, «контрокаппа»



Дымоход

Под дымоходом понимается воздуховод, который соединяет патрубок выхода дыма из камина со входом в дымовую трубу.

Дымоход должен выполняться из жестких стальных или керамических труб, не допускаются гибкие шланги из металла или из фиброкерамики.

Необходимо избегать горизонтальных отрезков или обратного наклона.

Изменения сечения допускаются на выходе из камина и не допускаются при врезке в дымовую трубу.

Не допускаются угловые наклоны свыше 45°С.

Место входа дымовой стальной трубы в патрубок выхода дыма камина нужно опечатать мастикой, устойчивой к воздействию высоких температур.

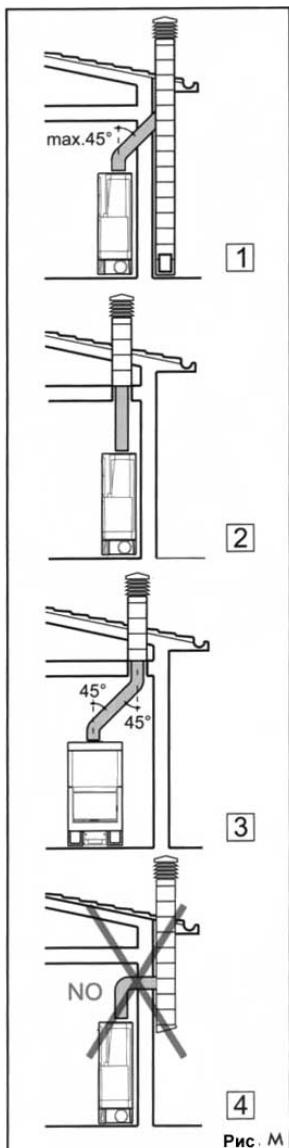


Рис. М

Дымовая труба и козырек

Под дымовой трубой понимается канал, который идет от места эксплуатации камина до крыши здания.

Основные характеристики дымовой трубы следующие

-способность выдерживать температуру дыма не менее 450°C в отношении механической прочности изоляции и газонепроницаемости.

-труба должна быть соответствующим образом изолирована во избежание образования конденсата.

-труба должна иметь постоянное сечение, почти вертикальную установку и не должна иметь углов более 45°C

-внутреннее сечение трубы должно быть по возможности круглым; в случае прямоугольного сечения максимальное соотношение сторон должно составлять 1,5

-внутреннее сечение трубы должно иметь поверхность, равную указанной в технической карте на изделие

-труба должна соединяться только с одним очагом (камина или печи).

В старых или слишком больших дымовых трубах рекомендуется выполнить вставки из труб из нержавеющей стали необходимого диаметра и с соответствующей изоляцией.

В дымовых трубах длиной свыше 5 метров необходимо установить заслонку (A) регулировки тяги (рис. Р).

Основные характеристики козырька следующие:

-внутреннее сечение в основании равно сечению дымовой трубы

-сечение на выходе не меньше двойного сечения дымовой трубы

- установка с наветренной стороны, выше уровня крыши и не в зоне обратного оттока.

(Подробности указаны в каталоге дымовых труб Edilkamin).

Установка системы циркуляции горячего воздуха

Воздух извне, который поступает через механизм регулировки (4) и нагревается в зазоре камина, обязательно должен поступать в помещение. Это нужно для компенсации воздуха, вытолкнутого из камина через дымовую трубу и одновременно для отопления.

Горячий воздух поступает в помещение через патрубки подачи, соединенные с отверстиями в верхней стенке футеровки алюминиевыми трубами Ø 14 см.

В случае, если горячий воздух распределяется по другим помещениям, помимо того, где установлен камин, необходимо обеспечить возврат воздуха в помещение с камином через решетки в основании стен или через щели под дверьми.

или через щели под дверьми
Диаметр труб не должен
быть меньше Ø 14 см, чтобы
скорость воздуха не
превышала 5 м/сек, во
избежание назойливого шума
и потерь нагрузки из-за
трения

Важно, чтобы на всем своем протяжении трубы были по возможности прямыми.

Алюминиевые трубы могут быть спрятаны в коробки, ложные балки или вмурованы в стену; в любом случае необходимо обеспечить их изоляцию

Каждый канал системы коммуникаций может иметь максимальную длину 6+-8 м для версии N.

Эта длина уменьшается на 1,2 м на каждое колено и на каждый патрубок, вследствие потери нагрузки

Установка наборов циркуляции горячего воздуха

Имеются в наличии
следующие наборы для
циркуляции горячего воздуха

*Набор один бис Kit 1:
только помещение с
камином*

- закрепите два разъема «R2» на отверстиях футеровки
- вставьте две трубы (21) и закрепите их специальными кольцами
- вмуруйте каркасы с разъемом двух патрубков «B2» в верхнюю стенку верхнего колпака
- соедините две алюминиевые трубы с

разъемами, закрепите их зажимными кольцами; защелкните передние решетки

*Набор два бис Kit 2:
помещение с камином и
одно смежное*

- закрепите два разъема «R2» на отверстиях футеровки
 - вставьте две трубы (21) и закрепите их специальными кольцами
 - вмуруйте каркас с разъемом патрубка «В1» в верхнюю стенку верхнего колпака

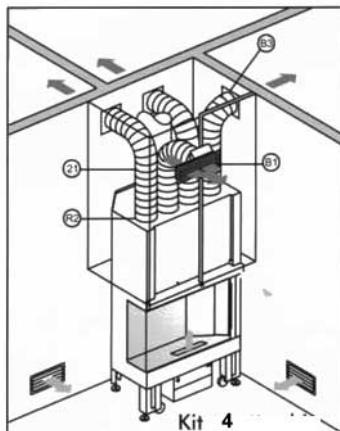
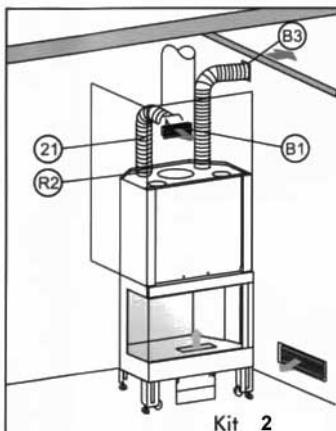
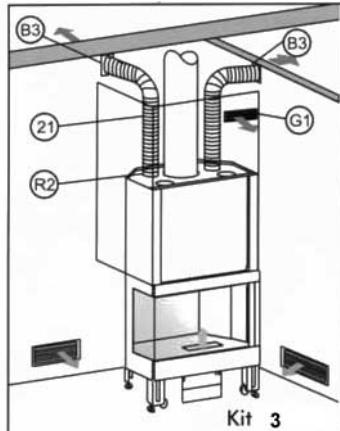
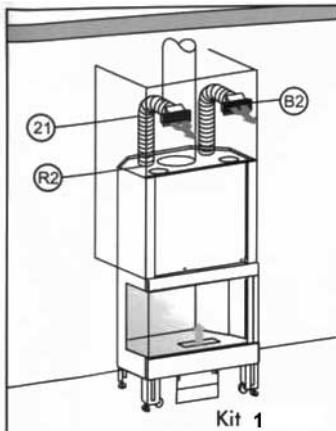
-вмурите каркас с разъемом патрубка «В3» в стену отапливаемого помещения
-соедините две алюминиевые трубы с разъемами, закрепите их зажимными кольцами; защелкните передние

*Набор три бис Kit 3:
помещение с камином и два
смежных*

- закрепите два разъема «R2» на отверстиях футеровки
 - вставьте две трубы (21) и закрепите их специальными кольцами
 - вмуруйте каркасы с разъемом двух патрубков «В3» в стены отапливаемых помещений
 - проделайте в верхней части верхнего колпака отверстие «G1» для обеспечения проветривания внутри верхнего колпака
 - соедините две алюминиевые трубы с разъемами, закрепите их зажимными кольцами
 - защелкните передние решетки

Набор четыре бис Kit 4: помещение с камином и одно смежное

- закрепите четыре разъема «R2» на отверстиях футеровки
 - вставьте четыре трубы (21) и закрепите их специальными кольцами
 - вмуруйте каркас с разъемом патрубка «В1» в верхнюю стенку верхнего колпака
 - вмуруйте каркасы с разъемами трех патрубков «В3» в стены отапливаемых помещений
 - соедините четыре алюминиевые трубы с разъемами, закрепите их зажимными кольцами;
 - защелкните передние решетки



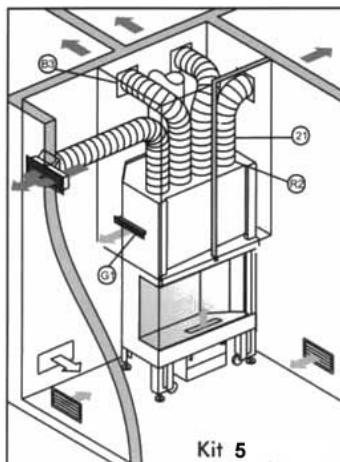
Набор пять бис Kit 5: помещение с камином и четыре смежных

-закрепите четыре разъема «R2» на отверстиях футеровки

- вставьте четыре трубы (21) и закрепите их специальными кольцами
 - вмуройте каркасы с разъемами патрубков «В3» в стены отапливаемых помещений
 - проделайте в верхней части верхнего колпака отверстие «G1» для обеспечения проветривания внутри верхнего колпака
 - соедините четыре алюминиевые трубы с разъемами, закрепите их зажимными кольцами;
 - закрепите передние решетки

N.B.: Если отверстия для выхода горячего воздуха, предусмотренные в верхней части футеровки, не используются, они должны быть закрыты специальными пробками (11с). Можно провести специальную систему каналов, добавив к имеющимся наборам какие-либо из деталей, указанных в прайс-листе.

Эл ы т- под
ект вы ств сое



сое	по	ова	дин
ди	л-	ть	ени
нен	нят	нор	я
ия	ься	ма	эле
(ри	ква	м	ктр
с.	ли	по	иче
A2-	фи	мо	ски
N)	ци-	нта	х
Эл	ров	жу	каб
ект	ан-	и	еле
рич	ны	кон	й к
еск	м	стр	вст
ие	пер	уи-	roe
сое	сон	ров	нно
ди-	ало	ани	й в
нен	ми	ю	мех
ия	коо		ани
дол	т-	Дл	зм
жн	ве	я	шен

тра	пра	мок	Ну	хо-	нач	N- O)	те	яя -	зак	в	дв	ко	щ	ас
ли	вил	ами	жно	дом	ало		ве	пан	реп	от	ер	ву	ел	
(4)	ьно	на	пре	эле	м	-	рх	ель	ите	ве	ц	ю	ко	
дей	сть		дус	ктр	лю		ни		в	рс	ы	па	й	
ств	раб		мот	оап	бых	пр	й		вер	ти		не		
йт	оты		рет	пар	опе	от	ко			и	•	ль	- по	

Пр
едп
рия
тие
отв
еча
ет
за
пра
вил
ьно
сть
раб
оты
уст
рой
ств
а
тол
ько
в
сл
у-
чае
его
экс
плу
ата
ции
в
соо
тве
тст
вии
с
соп
ров
о-
ди-
тел
ьно
й
док
уме
нт
а-
цие
й

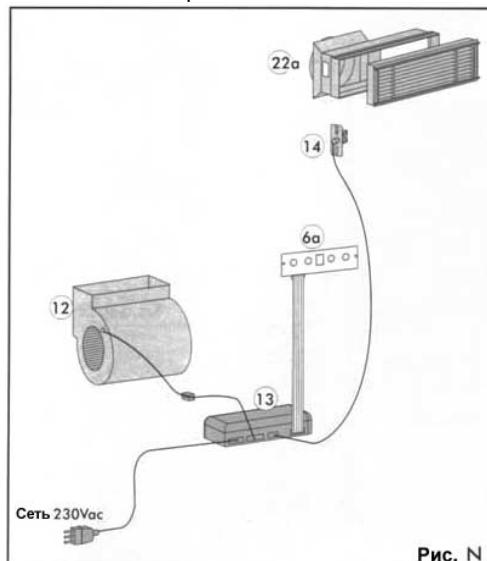


Рис. №

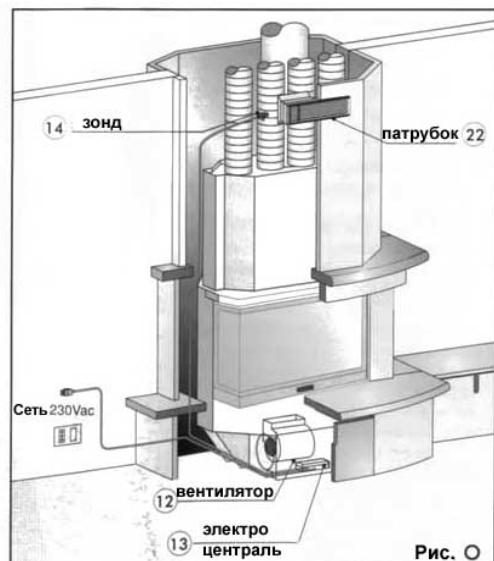


Рис. О